

夏歷歲次甲申年八月十二日

英反動議員已出獄

● 意線敵抵抗力增強

●倫敦仍遭飛雷光顧

●法科學大家回巴黎

●模氏謀弑君而失敗

●俄軍又解放二百處

●西線德兵抗戰甚烈

100

敗者本會此次舉行七七獻金勞軍深得所屬各僑胞鼎力輸將具見愛護國家之至誠茲將獻金芳名及一切數目特登報章以申義舉併作徵信

周憲煜 蘇星台 鄭尙柏 黎仁洙

林耀昌 鄭郁麟 鄭尙潮 每壹百元

馬本渠 黃籙運 鄭如柏 鄭厚家

岑廣洞 岑相濃 何木夫人 何兆深
覃國夫人 覃利安 黃雲姦 黃光士

林杏春	葉容根
蘇永添	周松深
黃國民	鄭華信
伍	何明

每五拾元 廣生田李培忠 阮金鑑

[illegible]

雲城埠派到一元一	三元三毫	六元六毫	十三元貳毫
本埠郵寄一元三五	四元零五	八元一毫	十六元貳毫
加屬美墨一元三毫	三元六毫	七元零五	十三元八毫
中國各國一元三五	四元零五	八元一毫	十六元貳毫

★院戲斯樂★

即日放映

「隱匿女子」

「殺其時矣」

兼映談諧時事畫片

賚路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

【二】貯藏公債矣
自加拿大推銷勝利公債以來。國民購買者甚衆。而華僑之購有者。亦復不少。此種債券。其性質等現款。故應謹慎安藏。諸君如有欲本銀行代爲收貯者。可直問本行任何分習。至貯藏費用。二百五元以下之債券祇需費二三元。而該債券可永無竊火燭之患。

BANK of CHINA, New York Agency

(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 電報掛號
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York

紐約中國銀行啓事

第八十五號

頃奉重慶敵總行電示。梧州肇慶及金崗等地滙款。因目前時局關係。應暫停接收等因。自應遵辦。茲爲圖補救起見。凡滙往上述地點款項。可由敵行援照啟事第八十一號之暫行信滙辦法。先滙至重慶中行代爲保管。待局勢好轉。隨時轉滙。以免將來擁擠延誤時間。特此登報週知。卽希查照爲荷。

氏農神

咳止
藥
(薑)
每盒五毫
外埠寄費加一毫

初起喉癢咳
感冒風寒咳
寒痰結肺咳
老人虛弱咳
夜不安眠咳
無痰連聲咳
扯氣頑痰咳
日久纏綿咳

正北(鹿)尾(狍)

超等每枝四十五圓五至七拾圓
上等每枝廿五圓五至四拾五圓

參茸三鞭大補丸

此丸功能與陽固腎益髓生精大補氣血壯筋活絡醒腦提神開胃潤腸有導弱爲強之功

抄鹿尾耙補腎丸
每盒五元
兩盒九元

此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思

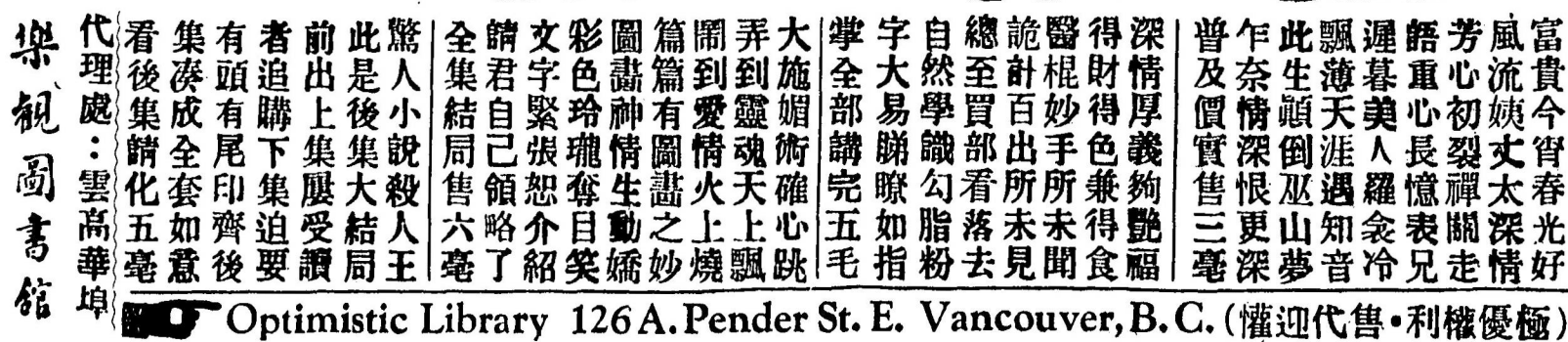
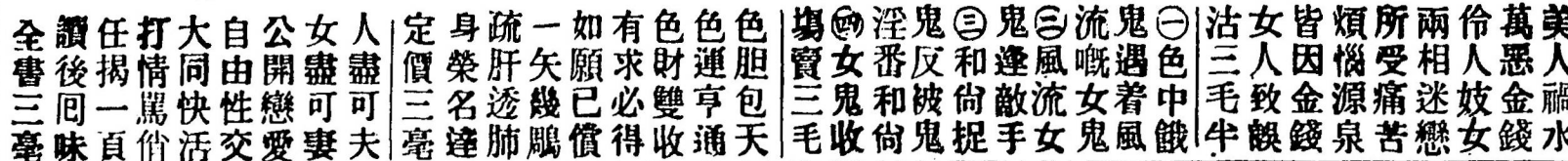
神農氏萬應搜毒藥王

食傷胃固精不反者逆之方

治 夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難
夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 經虛陽痿 不思飲食

黃慎余 統理男婦
童孩內外全科各種雜症

◎各樣入骨搜毒丸 每盒五元
◎強身補精生血丸 每盒三元
◎骨痛搜毒丹 每盒五元
城埠代理 滙生源 興利 祥和
(外埠寄費貴客自理) SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.



CHINESE CANADIAN ASSOCIATION

駐華裔青年會啓事

仙。茲將捐三元以上者列下：徐金玉、譚子華、馬本稱、黃希策、黃寬熬、李幹輝、馬麟閣、廖華保、馬麟保、每拾元：黃沛璇八元、徐在良、得利館、興發館、林癸巳、鄭兆權、譚子章、朱仁甫、李敏光、陳明珺、華興實業公司各五元。鄭忠鑒、同興號、馮朝棟、南京樓、馬得英、董德煊、朱盛、馮德煥。每二元。

◎ 哀 謝

先宗叔字煥和余公府君染病數年醫費無着蒙各昆仲親友援助費用俾他入院就醫奈因藥石無靈不幸已於九月廿二日朝在中華醫院仙逝惟身後蕭條葬費無着蒙各昆仲親友再助葬費並蒙禮祥兄廉禮弟代爲主持喪禮已於九月廿五日在家庭殯儀館舉行喪禮扶柩出殯歸土矣至除支葬費尚存之款經卽代爲滙交先叔煥和之家人收入以資贍養矣諸親友如此高誼隆情匪特煥和先叔含笑九原其家亦感恩不淺也愧無以報謹此代謝

燕禮謝啟	厚惠列后 恕不稱呼	廉禮四拾元 禮祥甄顯勤 每卅元	統瑤 祝禮 每拾五元 和泮拾元	祥和七元 煦和 統卓 伯和 燕中	壽和 雷容 黃富 禮佩 祝中	緒偉 每五元 雅慶四元 喜中	黃秀 統貞 每三元 超樂 黎茂漢	馬放山 甄新合 仲春 炳才 述和	余宜 純和 遐和 統申 每式元	文輝 榮勝 兆才 萬中 奕中	灼章 和美 統慈 捷和 每壹元	甄珍 黃先生 每五毛 黃俄二毛五	另燕禮八拾元
------	--------------	--------------------	--------------------	---------------------	----------------	-------------------	---------------------	------------------	-----------------	----------------	-----------------	---------------------	--------

倘欲自捲
烟仔·易
於自捲·
吸之又津
津有味者
· 請注意
此包·



S. & W. ELECTRIC
344 Powell St. Vancouver, B.C.
司徒與活臣電器工廠
Phone: MA. 2042

本店承接建築樓宇之
電學工程裝電線及修
理發電機(磨打)與
乎關於電器一切用
等件如蒙遠近僑胞
顧寄來定然妥為修理
付上工精價廉尙祈留
意 本店現以上之學
六歲以上之學徒
薪金從優願學斯
業者請來面商
本店主人謹白

E. C. MARR
10130 - 124 ST.
EDMONTON, ALTA.

雪白「味王」上市
清甜適口
獨一無二
馬長宗批發
各大商店均有代理
如欲試辦 函索即奉

司公限有信國
理代總
好味・好質



三九兩庄每盅二元五

卅兩庄每盅六元五

行發

KUO SEUN CO. LTD.

130 E. Pender Vancouver, B.C.

吳國華保險代理
HARRY JAMES
25 W. Pender St. Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.


朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身體殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

<p>天寶堂</p> <p>價目每盒 三毛五仙</p>	<p>驅寒 止咳</p> <p>藥</p> <p>★ 薑 ★</p>	<p>各埠代理 批發另議</p>
-----------------------------	---	------------------

天寶堂
 二十庄 每盒二元四
 五十庄 五元五
綠色皮膚
 止癢水
 大每樽七毫五 小四毫五
因陳鉄打藥酒
 大樽壹元 小樽五毫五
天寶堂
 一錢庄每樽二毫五
 每打二元四
如意油
止痛退熱必靈丹
 每打壹元
 以上價目 俱包郵費

<p>試 用 券</p>	<p>剪此試用券填寫英文地址 連同郵票十仙寄交 雲哥華五洲大藥房 ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.</p>	<p>當即寄奉</p>	<p>試用庄龍腦油一盅 不用寫信 此券限八月三十號以前使用 每券限取一盅</p>
<p>名字</p>	<p>街號</p>	<p>省埠</p>	

龍腦油



天
堂
新
創
龍
國
油
標

茲將主治効能列下

四時感冒	傷風鼻塞	中風中痰	霍亂吐瀉	痧症時疫	風火牙痛	風濕麻痺	舟車暈浪	皮膚痕癢	疥癩瘡節	跌打腫痛
頭暈眼花	食滯飽脹	不省人事	腸胃絞痛	頭腦刺痛	腰脊痺痛	四肢困倦	風寒咳嗽	無名腫毒	蛇虫蚊咬	

治症甚多不能盡錄凡外科用擦患處及眉心太陽鼻吼頸腮背胸臍腹肚腹腰脊四肢不拘多少以擦透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

龍圖標

五洲大藥房總代理

大號玻璃盅 七毫

二號玻璃盅 四毫

三號鐵盅 三毫

批發另議

請來面議
壹九四四年
九月廿六日
Royal Cafe, P.O. Box 426, Camrose, Alta.
賽羅餐館主人馬祉倫 馬賀倫啟

（每冊五圓五・奇費在內・）
凡購現代男女性生活及其
衛生新法一書者……
●隨書贈送●
男女兩性內外體形狀解剖
（圖畫）

爲吸煙而欲達到較實心計。
請試用惡煙烟絲以自捲烟仔。
因用特種優良成熟烟草混
合而製者。易於捲。樂於吸。



OGDEN'S
VIRGINIA
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

李福包醫皮膚病百病限日痊愈
此藥膏乃由羅洋山白鶴寺老僧人印田師傳授
論任何皮膚病毒瘡癤及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除
一概皮膚癢癢等症按此藥膏立即止癢無癢肉痛若將此藥膏每日擦
三次數日內包能痊愈者然不愈即將原銀加倍奉還確有實效非常之把
握如無實效者敢請大言
諸君注意如有皮膚患者按此藥膏勝過拜靈神
代理處 金利源 國信公司 廣生 元發華棧 廣生 源五大商店
通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65
Vancouver, B.C. Can.

恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥擦患處十分應驗所
有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有兄弟前
曾有粒毒瘡再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒一元五角銀七元半勞先生
付來應用由 C.O.D. 便安此請
民國三十三年 十月廿六日 從雷標市埠 弟馬文付

恭頌良醫聖藥應驗如神
弟患皮膚濕毒癢癢不堪經有數年之久如行蟻咬無法制止弟見大漢公
報李福先生廣告有皮膚病者即購試用立見奇功再購數盒繼續擦
之果然藥到病除弟深感先生之德愧無以報謹登數言俾同病者知所問
津焉
旅雲埠台山海湖李長輝謹頌

恭頌李福先生之良藥
▲踏破鐵鞋無處覓 ▲得來全不費心
啟者弟日前雙手患皮膚濕毒癢癢不堪經有數年之久如行蟻咬無法制止弟見大漢公
報李福先生廣告有皮膚病者即購試用立見奇功再購數盒繼續擦
之果然藥到病除弟深感先生之德愧無以報謹登數言俾同病者知所問
津焉
旅雲埠台山海湖李長輝謹頌

房藥大坎寧懇
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PHOCOINE
消痔藥膏 或坐藥
不用割
每六毫五 兩毫二五
支行在哥林比
亞夾市街

所務事
(地址) 哥市定夾街(即舊樓對面)
第四層四〇二
至四〇四號
(代理) 何盈基
交各民刑訴
涉種文訟
事文訟
宜件訟
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

4X 麵粉
請常食美
味優越之
各種麵粉
市嘜麵粉
Canadian Bakers Ltd.

皮膚癢癢藥膏
每盒壹元五
主治因天氣而濕身或頭部手足發
生之痒癢風核與夫一切皮膚癢癢
諸症一擦即止此膏色白質滑味香
擦後皮膚涼爽無痛苦
經驗外痔藥膏 每盒壹元二毫五
經驗雞眼藥膏 每盒七毫五
通訊 WOO YU GEE Box 1145
代理處裕輪船 Victoria, B.C.

胡耀之(各藥外埠加寄費五仙)
皮膚濕毒藥膏 每盒壹元二毫五
治頑癬疥癩瘡手爛脚爛因傷發毒諸
瘡癢症
皮膚癢癢藥膏 每盒壹元五
主治因天氣而濕身或頭部手足發
生之痒癢風核與夫一切皮膚癢癢
諸症一擦即止此膏色白質滑味香
擦後皮膚涼爽無痛苦
經驗外痔藥膏 每盒壹元二毫五
經驗雞眼藥膏 每盒七毫五
通訊 WOO YU GEE Box 1145
代理處裕輪船 Victoria, B.C.

祖國新聞
▲超等飛機大炸鞍山
當蒙孫總統命炸鞍山時 鞍山一帶工
廠區及車站 烟火騰空 迫我機投
擲炸彈時 在四十五秒鐘內 迫我機
射擊之彈 炸彈 形同火花 倭機
機兩架以上 在下面拚命升高 倭
機空襲完畢後 倭機炮火在機尾
迫我機 然始終未能命中 倭機
之極短時間 注意敵方高射炮火及
戰鬥機

祖國新聞
▲超等飛機大炸鞍山
當蒙孫總統命炸鞍山時 鞍山一帶工
廠區及車站 烟火騰空 迫我機投
擲炸彈時 在四十五秒鐘內 迫我機
射擊之彈 炸彈 形同火花 倭機
機兩架以上 在下面拚命升高 倭
機空襲完畢後 倭機炮火在機尾
迫我機 然始終未能命中 倭機
之極短時間 注意敵方高射炮火及
戰鬥機

祖國新聞
▲超等飛機大炸鞍山
當蒙孫總統命炸鞍山時 鞍山一帶工
廠區及車站 烟火騰空 迫我機投
擲炸彈時 在四十五秒鐘內 迫我機
射擊之彈 炸彈 形同火花 倭機
機兩架以上 在下面拚命升高 倭
機空襲完畢後 倭機炮火在機尾
迫我機 然始終未能命中 倭機
之極短時間 注意敵方高射炮火及
戰鬥機

館旅洲亞
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水喉 溫泉浴室 近更
改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹號馬金榮總堂樓下
司理馬本步敬啟

廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

雲坤天生堂謹啓
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

強壯丸
加料十元 單料三元 雙料五元 九折
每盒六元 試用壹元五 九折
代理 敬文氏丸散
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.

實效消痔丸
每盒壹元 每打六元 兩打十元
主治內外痔瘡 大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下
治紅白痢症 一服見功 如不立效 原銀奉還
（佳偶香素） 每瓶壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成 香素與之 夫婦不和 香素解之
情場失意 香素挽之 三角戀愛 香素奪之
用素一服 置于口 兩性親近 情如膠漆 永不
君用法有單說明

（扶鎗久戰丸） 每瓶壹元 一打九元
六瓶五元 兩打十五元
臨陣退縮 無防一彈丸力抵抗 遇敵交戰 無退縮越戰
越勇 越加強此丸 烈烈服必應如不效 原銀奉還
（長期抗戰露） 每瓶壹元 寄費五仙
外搽搽搽 延長抗戰 彈無虛發 鎗鎗鎗鎗
（擦花戀情素） 每瓶壹元 每打六元 兩打十元
用素一服 置于口 兩性親近 情如膠漆 永不
君用法有單說明

藥蝦大根丸
十兩 一打 寄費
每料拾八圓 五毫
發育不全 根短小 每晚一服 藥達丹田 鼓吹根大成 夜發
育食丸 一料大驚 人六寸不等 効驗如神 戰戰戰戰 戰戰
半點吞丸 一服左抗花紅 右散柳綠 如龍虎百戰百勝 如
蒙光顧 請早購備 貨存無幾 總店近郊

舖飾裝良鄧
承接花紙油色及裝飾餐
館商店工精價廉 僑胞光顧
請由城址地址通知快捷妥
當 新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

館旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告
本旅館新入接手營業
大加改良 煥然一新 房
舍通爽 汽爐溫暖 床褥
清潔 水喉冷熱 招待妥
當 往來便捷 僑胞惠顧
特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬修誠全啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

店鏡眼明匹
不能偽護一副眼
看目生鏡

黃一平
科全外內幼老婦男
專醫
醫務所設在亞細亞街四四三號半（即
蓮花旅館樓下）電話 亞細亞街三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
443 1/2 Abbott St. Vancouver, B.C.

＜記海＞
HARRY'S
NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915

本店發售
著名良藥
膏丹丸散
文化用品
文房四寶
中西書籍
大華旬報
華美週刊

振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電學工程師註冊批准
接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. MA. 0715
Vancouver, B.C.

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 哥市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

店商貨國記隆生合
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

甲種字丁
本號尚有正祖國
乙種字丁
存貨無多
趁早採辦
新電話 Pacific 5845

社旅亞新
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
樓上與熱水
浴室來往便
久暫由便
寫字樓車
請留心光顧
司理 關邦健謹啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此藥老字號藥丸 每樽壹元 兩樽二元
風濕藥水 (Leland's Rheumatic Remedy)
每樽壹元 及一元五角
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
每樽壹元 及一元五角
藥單小心配合 洗非林及兩相
緬夾佐治街懷亞德藥房啟

司公乾錦
GUM JUNG CO. LTD.
101 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.

新到大幫布料
精造時服衣
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪
遠近僑胞惠顧
批發特別相宜

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 哥市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳 外
襪 短襪 帽 靴
俱是新款時裝
貨真價實 認真平
實 請趁機會購買
必能節儉金錢

加拿大

金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

雲高華

存貨平沽

五香鳳尾魚

五香蘇 鮑魚

五香炸薰魚

百磅生財記

四刀半字丁

電話 Marine 974

▲澳路葯材舖▲

喜市定夾繩街
喜市定夾阿彌

鐵精牛肉汁補身
酒 每罇一元

珍珠嘜牙粉 每三

◎各種紙料平沽



本公司有古律夫一成卷包物紙並
拿大最厚靚之
「滋盛頓」紙
袋發售。

倫敦紙料有限公司

London Paper Co. Ltd.

160 Water St. MA. 2755